

紅樓夢詩詞選注

《思想战线》編輯部編印

B

01-69

说 明

《〈红楼梦〉诗词选注》是哈尔滨师范学院中文系选注的，一九七四年八月以《哈尔滨师范学院学报》增刊的形式印出，共选注《红楼梦》中的诗词一百零二首，诗词原文以人民文学出版社一九七二年重印四卷本为依据，个别字词曾用脂砚斋庚辰重译本、戚蓼生本作过校对。现翻印，作研究《红楼梦》时参考。

《红楼梦》诗词选注

目 录

青埂峰顽石偈·····	(1)
题石头记·····	(4)
好了歌·····	(7)
好了歌解·····	(8)
西江月二首·····	(13)
护官符·····	(17)
警幻仙姑赋·····	(20)
金陵十二钗又副册判词·····	(26)
晴 雯·····	(26)
袭 人·····	(28)
金陵十二钗副册判词·····	(30)
香 菱·····	(30)
金陵十二钗正册判词·····	(32)
林黛玉与薛宝钗·····	(32)
贾元春·····	(33)
贾探春·····	(35)
史湘云·····	(36)
妙 玉·····	(37)
贾迎春·····	(39)

贾惜春	(40)
王熙凤	(41)
巧 姐	(42)
李 纨	(43)
秦可卿	(44)
红楼梦十二支曲	(46)
红楼梦引子	(46)
终身误	(48)
枉凝眉	(49)
恨无常	(52)
分骨肉	(54)
乐中悲	(57)
世难容	(61)
喜冤家	(64)
虚花悟	(67)
聪明累	(70)
留余庆	(73)
晚韶华	(76)
好事终	(78)
飞鸟各投林	(80)
嘲顽石诗	(83)
大观园题咏	(86)
贾元春 题大观园	(86)
贾迎春 题旷性怡情	(87)
贾探春 题文采风流	(87)
贾惜春 题文章造化	(88)

李 纨	题万象争辉·····	(89)
薛宝钗	题凝晖钟瑞·····	(90)
林黛玉	题世外仙源·····	(91)
贾宝玉	咏有凤来仪·····	(92)
贾宝玉	咏蘅芷清芬·····	(93)
贾宝玉	咏怡红快绿·····	(94)
林黛玉	代拟杏帘在望·····	(95)
林黛玉	书贾宝玉续胾羹文后·····	(99)
贾宝玉	参禅偈·····	(100)
贾宝玉	寄生草·参禅·····	(102)
贾宝玉	四时即事诗·····	(105)
	春夜即事·····	(105)
	夏夜即事·····	(106)
	秋夜即事·····	(107)
	冬夜即事·····	(109)
林黛玉	葬花辞·····	(112)
林黛玉	题帕诗 三首·····	(121)
白海棠诗	·····	(125)
贾探春	咏白海棠·····	(125)
薛宝钗	咏白海棠·····	(126)
贾宝玉	咏白海棠·····	(127)
林黛玉	咏白海棠·····	(128)
史湘云	白海棠和韵 二首·····	(129)
菊花诗	·····	(133)
薛宝钗	忆菊·····	(133)
贾宝玉	访菊·····	(134)

贾宝玉 种菊	(136)
史湘云 对菊	(137)
史湘云 供菊	(139)
林黛玉 咏菊	(140)
薛宝钗 画菊	(142)
林黛玉 问菊	(143)
贾探春 簪菊	(144)
史湘云 菊影	(146)
林黛玉 菊梦	(147)
贾探春 残菊	(148)
林黛玉 代别离·秋窗风雨夕	(152)
芦雪庭即景联句	(156)
红梅诗	(165)
邢岫烟 赋得红梅花	(165)
李 纹 赋得红梅花	(167)
薛宝琴 赋得红梅花	(168)
贾宝玉 访妙玉乞红梅	(169)
真真国女儿所作诗	(172)
林黛玉 五美吟	(174)
西施	(174)
虞姬	(175)
明妃	(176)
绿珠	(178)
红拂	(179)
林黛玉 桃花行	(182)
柳絮词	(188)

史湘云	如梦令·柳絮·····	(188)
贾探春	南柯子·柳絮·····	(189)
贾宝玉	南柯子·柳絮·····	(190)
林黛玉	唐多令·柳絮·····	(191)
薛宝琴	西江月·柳絮·····	(192)
薛宝钗	临江仙·柳絮·····	(194)
中秋夜大观园即景联句三十五韵·····		(197)
贾宝玉	姽婳词·····	(206)
贾宝玉	芙蓉女儿诔·····	(213)
贾宝玉	紫菱洲歌·····	(236)
贾宝玉	悼晴雯词·····	(239)
结红楼梦偈·····		(242)

《红楼梦》诗词选注

青埂峰顽石偈

《红楼梦》第一回：又不知过了几世几劫，因有个空空道人访道求仙，从这大荒山无稽崖青埂峰下经过，忽见一块大石，上面字迹分明，编述历历；空空道人乃从头一看，原来是无才补天、幻形入世、被那茫茫大士渺渺真人携入红尘、引登彼岸的一块顽石；上面叙着堕落之乡，投胎之处，以及家庭琐事，闺阁闲情，诗词谜语，倒还全备。只是朝代年纪，失落无考。后面又有一偈云：

无才可去补苍天，枉入红尘若许年；
此系身前身后事，倩谁记去作奇传？

【译文】

我没有能力去修补那残破的青天，
白白地降生到人间世界这么些年，
这里记的是我下凡前后亲身经历，
可是请谁替我抄去当作奇闻流传？

【注释】

偈(jì)：为梵语“偈陀”的省文，意译为“颂”，是佛经文学的一体。

无才句：才，能力；天，指封建社会的宗法制度；补天，《淮南子·览冥训》：“往古之时，四极废，九州裂，天不兼覆，地不周载；于是女娲氏炼五色石以补苍天，断鳌足以立四极。”《文物》七三年第二期曹雪芹《自题画石诗》：“爱此一拳石，玲珑出自然。溯源应太古，坠地又何年？有志归完璞，无才去补天。不求邀众赏，潇洒做顽仙。”

红尘：尘埃，引伸为繁华热闹之地，佛教用它指人世间。

若许：许，这样；若许，象这样。

倩(qiàn)：请人代办事情。倩谁，请谁。

【说明】

曹雪芹生当封建社会走向崩溃的末世，在农民阶级的英勇斗争和早期民主主义思潮冲击下，地主阶级宗法制度的“天”已经严重地残破和急剧地衰亡。一部《红楼梦》就是对于封建末世“升降兴衰”有着亲身经历的曹雪芹对“身前身后事”的艺术概括，通过对贾、史、王、薛四大家族衰败没落的描写，形象地展示了封建社会这个“天”的崩塌过程。它既不是什么“情场忏悔”，也不是什么个人“自传”，而是曹雪芹对封建社会腐朽衰落的现实长期观察、体验、认识之后写出的一部封建社会的衰亡史。它的基本内容，是描写封建社会末期错综复杂的阶级、阶级矛盾和阶级斗争。毛主席说：阶级斗争，一些阶级胜利了，一些阶级消灭了。这就是历史，这就是几千年的文明史”。因此，《红楼梦》是一部思想性很强艺术性很高的政治历史小说。

但由于作者所受的历史和阶级的局限，他只能作出封建

宗法制度的“天”必然灭亡的诊断，却“无才”开出“补天”——合理安排“天”的药方，因而发出了“枉入红尘”之叹，为封建地主阶级的衰亡唱出了无可奈何的挽歌。然而，揭示封建社会的“天”也能够崩塌，无疑是对封建统治阶级万世不变的法统观念的严重打击，所以封建统治阶级把《红楼梦》视为洪水猛兽，加上“诲淫谬种”等等罪名，并动用国家机器予以禁阅销毁；于是，一方面是作者希望它广为流传以扩大政治影响和人们的竞相传抄，一方面是封建统治阶级的百般禁毁和新旧“红学家”们的多方歪曲，《红楼梦》流传的本身就充满了两种思想、两个阶级的激烈斗争！

题 石 头 记

《红楼梦》第一回：空空道人……改《石头记》为《情僧录》。东鲁孔梅溪题曰《风月宝鉴》。后因曹雪芹于悼红轩中，披阅十载，增删五次，纂成目录，分出章回，又题曰《金陵十二钗》；并题一绝。——即此便是《石头记》的缘起。诗云：

满纸荒唐言，一把辛酸泪！
都云作者痴，谁解其中味？

【译文】

满篇都是离经叛道的话，
浸透着一把辛酸的眼泪！
都说作者迷恋儿女之情，
可谁能理解作品的精髓？

【注释】

题：本义为记，引伸为写，写在书、画等物上的诗叫题诗。

荒唐言：原为不着边际的话，后引伸为乖谬之言。这里指《红楼梦》反封建的先进的叛逆思想。封建统治阶级和封建文人对《红楼梦》作了种种诬蔑，郑光祖《一般录杂述》：

“乃此等恶劣小说盈天下，以逢人之情欲，诱以不轨，所以弃礼灭义，相习成风，载胥难挽也。”

一把辛酸泪：《脂砚斋评》：“字字看来皆是血，十年辛苦不寻常。”又：“能解者方有辛酸之泪，哭成此书。壬午除夕，书未成，芹为泪尽而逝。”

都云作者痴：痴，痴情。这里指与曹雪芹同时代的人把《红楼梦》主题理解为描写爱情，《脂砚斋评》：“漫言红袖啼痕重，更有情痴抱恨长。”永忠《因墨香得观红楼梦小说吊雪芹三绝句》：“传神文笔足千秋，不是情人不泪流。”

谁解其中味：味，滋味，喻事物的真实含义；其中味，这里边的深刻道理，这里指作品的主题。《红楼梦》第一回：“说来虽近荒唐，细玩颇有滋味。”鲁迅《〈绛洞花主〉小引》：“（《红楼梦》）单是命意，就因读者的眼光而有种种：经学家看见《易》，道学家看见淫，才子看见缠绵，革命家看见排满，流言家看见宫闱秘事……。”

【说明】

曹雪芹在《红楼梦》中，生动、深刻地描写了封建社会末期的各种社会矛盾和斗争，揭露了以儒家思想为基础的封建礼教和宗法制度的腐朽和残酷，批判了政治、法律、宗教、道德等上层建筑的各个方面，展示出封建地主阶级必然走向没落的历史发展趋势，成为一部形象的封建社会衰亡史。由于这部作品深刻地批判了封建地主阶级专政及其思想理论基础，所以一开始就被封建卫道者视为“荒唐”无稽、离经叛道的邪说。曹雪芹大胆地借用封建文人咒骂异端思想的话，直称自己作品为“满纸荒唐言”，就在自嘲的外衣掩护下巧妙地宣布了自己的思想与孔孟之道的对立。但是曹雪芹对封建社会的批判是不彻底的，“一把辛酸泪”表现了作

者对自己的阶级的衰亡命运的同情和哀婉。

文学艺术总是为一定阶级的政治服务，站在不同阶级立场上，对《红楼梦》的评价也大不相同。毛主席说：“各个阶级社会中的各个阶级都有不同的政治标准和不同的艺术标准。”和作者同时代的敦诚、敦敏、张宜泉、永忠和脂砚斋等都没有也不可能理解它的深刻意义。“谁解其中味”，不仅是给那些“都云作者痴”于爱情的同时代人以尖刻的嘲笑，而且也是给二百年后现代修正主义的“爱情中心”说以一记响亮的耳光。在作者以后的反动官僚和封建文人则极力攻击、污蔑它的伟大意义，旧红学和新红学以及刘少奇、林彪等一类政治骗子更从各方面曲解它的主题，为他们所推行的反革命政治路线服务。二百多年来，“谁解其中味”呢？没有！只有用马克思主义文艺观点，用阶级和阶级斗争的观点来阅读、研究《红楼梦》，才能真正解释这部伟大文学作品的本质意义。

好 了 歌

《红楼梦》第一回，（甄士隐乃）暮年之人，那禁得贫病交攻，竟渐渐的露出了那下世的光景来。可巧这日拄了拐，挣扎到街前散散心时，忽见那边来了一个跛足道人，疯狂落拓，麻鞋鹑衣，口内念着几句言词道：

世人都晓神仙好，唯有功名忘不了！

古今将相在何方，荒冢一堆草没了。

世人都晓神仙好，只有金银忘不了！

终朝只恨聚无多，及到多时眼闭了。

世人都晓神仙好，只有姣妻忘不了！

君生日日说恩情，君死又随人去了。

世人都晓神仙好，只有儿孙忘不了！

痴心父母古来多，孝顺子孙谁见了？

【译文】

世上的人都知道去当神仙好，

只是恋着那功名富贵忘不了！

古往今来文臣武将现在那里：

只剩一堆荒坟被野草湮没了。

世上的人都知道去当神仙好，

只是恋着那金银财宝忘不了！

一天到晚只恨搜刮的不够多，
待到搜刮得多的时候却死了。

世上的人都知道去当神仙好，
只是恋着那美丽妻子忘不了！
你活着她天天说对你恩情重，
你一死她就跟着别人过去了。

世上的人都知道去当神仙好，
只是恋着那孙男弟女忘不了！
傻心眼的爹妈自古就不算少，
可是孝顺的儿孙有谁看见了？

【注释】

荒冢(zhǒng)：长满野草的坟。

终朝：原指天亮到早饭的一段时间，这里是一天到晚的意思。

姣：美好。

好了歌解

《红楼梦》第一回：士隐听了，便迎上来道：“你满口说些什么？——只听见些‘好了’‘好了’。”那道人笑道：“你若果听见‘好了’二字，还算你明白，可知世上万般，好便是了，了便是好；若不了，便不好；若要好，须是了。——我这歌儿便叫《好了歌》。”士隐本是有夙慧的，一闻此言，心中早已悟彻，因笑道：“且住！待我将你这

《好了歌》注解出来何如？”道人笑道：“你就请解。”士隐乃说道：

陋室空堂，当年笏满床；
衰草枯杨，曾为歌舞场；
蛛丝儿结满雕梁，绿纱今又在蓬窗上。
说甚么脂正浓、粉正香，如何两鬓又成霜？
昨日黄土陇头埋白骨，今宵红绡帐底卧鸳鸯。
金满箱，银满箱，转眼乞丐人皆谤；
正叹他人命不长，那知自己归来丧？
训有方，保不定日后作强梁。
择膏粱，谁承望流落在烟花巷！
因嫌纱帽小，致使锁枷扛；
昨怜破袄寒，今嫌紫蟒长；
乱烘烘你方唱罢我登场，反认他乡是故乡；
甚荒唐，到头来都是为他人作嫁衣裳。

【译文】

那蔽陋的卧室和空荡荡的厅堂，
当年却是象笏版笏堆满了牙床；
那生满衰草和枯干白杨的地方，
曾经做过演出轻歌曼舞的剧场；
那画栋雕梁早被蜘蛛结满丝网，
绿纱如今又糊在了破败的窗上。
说什么年纪轻轻胭脂浓花粉香，
却怎么转眼间两鬓苍苍如雪霜？

昨天才在黄土堆上埋葬了白骨，
今晚却又在红绡帐里结对成双。

说什么积攒得金满箱啊银满箱，
转眼间变成了乞丐落得人毁谤；
正在悲叹着别人的寿命太短促，
那承想自己回到家里就一命亡？

且不要夸口教训儿女严格有方，
可保不定将来子弟变成强梁。
费尽心机选择富家子弟做女婿，
谁承想到头来竟沦落在烟花巷！

那些因嫌官小拚命往上爬的人，
却不料反落得枷锁套在脖子上；
昨天还哀叹衣不蔽体挨冷受冻，
到如今反倒嫌紫金蟒袍拖地长；

乱哄哄这个倒台那个又登场，
忙碌终身啊竟然把他乡做故乡；
所有这些多么可笑又多么荒唐，
这分明都是为别人赶作嫁衣裳。

【注释】

笏满床：笏，朝臣朝会时所拿的一种象牙或木质的板，故又称象简，上记所奏事项以备忘，故又称手版。笏满床，是说家中做官的人多。

衰草枯杨：衰草，枯草；枯杨，死杨树。

黄土陇：陇，通垆，丘垆；黄土陇，黄土丘，这里指坟